Napoleon Bonaparte 12

Übersetzung (thème)

(Zur leichteren Übersetzung hält sich der Text weitgehend an die französische Vorlage - schwierig)

Die Gymnasien

Jedes Gymnasium, begrenzt auf die Zahl von durchschnittlich zweihundert Schülern, hat nur sechs Lehrer: drei für die französische und lateinische Philologie, drei für die Mathematik. Nach zwölf Jahren lernen die Schüler auch die militärische Disziplin unter der Führung eines Adjutanten, der alle Beschäftigungen, die im Laufe des Tages anstehen, anordnet. Die Schüler sind in Gruppen zu 25 eingeteilt, jede Gruppe hat einen Unteroffizier und vier Ober- gefreite, die unter den besten Schülern ausgesucht wurden. Jedes Gymnasium besitzt eine Bibliothek von 1500 Bänden; der Katalog dieser Bibliotheken ist über- all identisch, kein neues Buch wird ohne die spezielle Erlaubnis des Ministers des Inneren eingeführt.

Übersetzung:

© www.uebungskoenig.de